

USB Speaker System

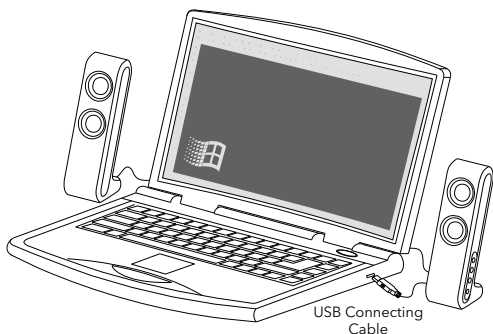
User Guide

English



 Verbatim.

System Connection



Operation

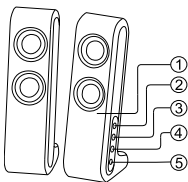
1. Plug the USB connecting cable into the laptop/PC
2. The blue LED indicator light will flash during operation
3. When the speaker is in Mute mode the LED will not flash
4. To remove the speakers from the laptop/PC remove the USB connecting cable the laptop/PC

Speaker Controls

NOTE:

Some times Windows ME may not automatically detect the USB Audio device. If this occurs open the **Control Panel** within **Settings** on the **Start up Menu** and open the **Sounds and Audio Devices** option.

Select the **Audio page** and switch the Default Device to **USB Device** or **C-Media USB Audio**, and click Apply.



CONTROLS: (REFER TO ABOVE NUMBER)

①	②	③	④	⑤
LED	MUTE	VOLUME+	VOLUME -	

Product Specification

- Power source: USB powered
- 2 Watts (RMS) Total Output Power
- 2 x 1 1/4 Pre-Amplified and Magnetically shielded metal speakers
- Frequency response: 120Hz - 18kHz
- Dimensions: W48xH170xD66mm
- LED power indicator
- Volume control and mute option
- 3.5mm headphone jack

Safety Information

- Do not expose this device to liquids or moisture
- Keep a 15cm gap between the speakers and other objects when set up
- Do not remove the front or back cover of the speakers
- If you find any faults with the product contact technical support

Technical Support

For technical support please contact the following:

Europe:

For technical support in Europe e-mail drivesupport@verbatim-europe.com or call 00 800 3883 2222 from the following countries:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, Luxembourg, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Spain, Sweden, and Switzerland and the United Kingdom.

In all other countries call +353 61 226586

Verbatim Limited Warranty:

Verbatim Corporation warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from the date of original purchase ("the warranty period"). A period of 2 years applies in countries of the European Union. If this product is found to be defective within the warranty period it will be replaced at no cost to you. You may return it with your original cash register receipt to the place of purchase or contact Verbatim. For more information contact www.verbatim-europe.com

This warranty does not apply to normal wear or to damage resulting from abnormal use, misuse, abuse, neglect or accident. Verbatim will not be liable for any incidental, consequential or special damages, however caused, for breach of warranty or otherwise. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country.

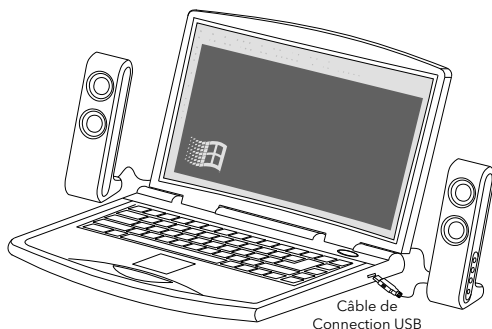
Systeme de haut-parleurs USB

Notice d'utilisation
Français



Verbatim.

Connexion système



Mode de fonctionnement

1. Branchez le cordon de connexion USB au PC/ordinateur portable.
2. Le voyant indicateur bleu clignote lorsque le périphérique fonctionne.
3. En mode Muet, cet indicateur cesse de clignoter.
4. Pour retirer les haut-parleurs du portable/PC, débranchez le cordon USB.

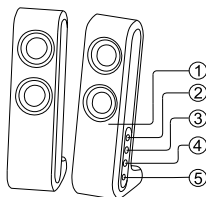
Commandes des haut-parleurs

Remarque :

Parfois, Windows ME ne détecte pas automatiquement le système audio USB.

Dans ce cas, cliquez sur le **Panneau de configuration** (via l'option **Paramètres** du menu **Démarrer**), puis ouvrez le module **Sons et périphériques audio**.

Sélectionnez l'onglet **Audio** et choisissez, dans la zone Unité par défaut, l'entrée correspondante au **périphérique USB** ou au dispositif audio **USB C-Media**, puis cliquez sur Appliquer.



CONTRÔLES:
(EN REFERENCE AU NUMERO CI-DESSUS)

①	②	③	④	⑤
LED	MUET	VOLUME+	VOLUME -	

Fiche technique du produit

- Source d'alimentation : alimenté par le périphérique USB
- Alimentation en sortie : Total 2 Watts (RMS)
- 2 haut-parleurs 1 1/4" à pré-ampli et blindage magnétique
- Distorsion de fréquence : 120 Hz -18 kHz
- Dimensions : L 48 x H 170 x P 66 (mm)
- Voyant lumineux d'alimentation
- Contrôle du volume et option Muet
- Prise pour casque 3,5 mm

Consignes de sécurité

- Évitez tout contact du système avec un liquide ou avec l'humidité.
- Conservez un espace de 15 cm entre les haut-parleurs et les autres objets lors de l'installation.
- Ne retirez pas les panneaux avant ou arrière des haut-parleurs.
- Si vous constatez un défaut du produit, contactez le support technique.

Support technique

Pour accéder au support technique, merci de contacter les adresses suivantes :

Europe : Envoyez un courrier électronique à l'adresse drivesupport@verbatim-europe.com ou composez le 00 800 3883 2222 depuis les pays suivants : Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Hongrie, Italie, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, République d'Irlande, Espagne, Suède et Suisse.

Pour les résidents des autres pays, contactez le +353 61 226586.

Garantie limitée de Verbatim :

Verbatim Corporation garantit que ce produit est exempt de défauts matériels et de défauts de fabrication, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat ("Période de garantie"). Pour les pays de l'Union européenne, cette période est étendue à 2 ans. Si ce produit s'avère défectueux au cours de la période de garantie, il sera remplacé sans frais de votre part. Vous pouvez le retourner, accompagné de votre ticket de caisse d'origine, sur votre lieu d'achat ou contacter Verbatim. Pour plus d'informations, contactez www.verbatim-europe.com.

Cette garantie ne concerne pas l'usure normale du produit, ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation anormale, inappropriée ou abusive, y compris la négligence ou un accident. Verbatim ne pourra pas être responsable en cas d'incidents, quelle qu'en soit la cause, résultant ou non de la rupture de la garantie. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez cependant également disposer d'autres droits, qui varient selon le pays dans lequel vous résidez.

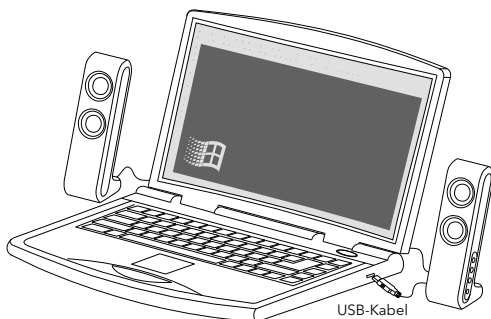
USB Lautsprechersystem

Benutzerhandbuch
Deutsch



Verbatim.

Systemanschluss



Betrieb

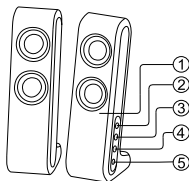
1. Schließen Sie das USB-Kabel an das Notebook oder den PC an.
2. Bei Betrieb leuchtet die blaue LED-Anzeige.
3. Wenn die Lautsprecher stumm geschaltet sind, leuchtet die LED-Anzeige nicht.
4. Um die Lautsprecher vom Notebook/PC zu entfernen, ziehen Sie das USB-Kabel vom Notebook/PC ab.

Bedienelemente der Lautsprecher

Hinweis

Manchmal wird das USB-Audiogerät nicht automatisch von Windows ME erkannt. Falls dies der Fall ist, öffnen Sie im **Startmenü** unter **Einstellungen** die **Systemsteuerung**, und wählen Sie **Sounds und Audiogeräte**.

Gehen Sie auf die Seite **Audio**, und wählen Sie als Standardgerät **USB-Gerät** oder **C-Media USB Audio**. Klicken Sie anschließend auf **Übernehmen**.



Bedienelemente: (siehe oben angezeigte Nr.)

①	②	③	④	⑤
LED-Anzeige	Stummschaltung	Lautstärke +	Lautstärke -	

Technische Daten

- Stromversorgung: über USB-Kabel
- 2 Watt Gesamtausgangsleistung (RMS)
- 2 × 1 1/4" vorverstärkte und magnetisch abgeschirmte Metalllautsprecher
- Frequenzbereich: 120 Hz–18 kHz
- Abmessungen: B 48 × H 170 × T 66 (mm)
- LED-Betriebsanzeige
- Lautstärkeregelung und Stummschaltungsoption
- Kopfhöreranschluss (3,5 mm)

Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Stellen Sie die Lautsprecher im Abstand von mindestens 15 cm zu anderen Gegenständen auf.
- Entfernen sie die Vorder- oder Rückabdeckung der Lautsprecher nicht.
- Sollten Sie Produktmängel feststellen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support.

Technischer Support

So erreichen Sie den technischen Support:

Europa:

In Europa erreichen Sie den technischen Support unter der E-Mail-Adresse drivesupport@verbatim-europe.com. Wenn Sie in einem der folgenden Länder wohnen, wählen Sie bitte die 00 800 - 3883 2222: Österreich, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Ungarn, Italien, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Irland, Spanien, Schweden, Schweiz.

Aus allen anderen Ländern wählen Sie bitte die Nummer +353 61 226586.

Beschränkte Gewährleistung von Verbatim:

Die Verbatim Corporation gewährleistet, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum („die Gewährleistungsfrist“) keine Materialfehler und Verarbeitungsmängel aufweist. In den Ländern der Europäischen Union beträgt die Gewährleistungsfrist zwei Jahre. Sollte sich das Produkt während der Gewährleistungsfrist als fehlerhaft erweisen, wird es kostenlos ersetzt. Dafür müssen Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufnachweis an den Händler zurückgeben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder setzen Sie sich mit Verbatim in Verbindung. Weitere Informationen finden sie unter www.verbatim-europe.com.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf Schäden, die auf Unfällen, Missbrauch, zweckentfremdeter Verwendung, unsachgemäßer Behandlung oder auf normalem Verschleiß beruhen. In keinem Fall haftet Verbatim für etwaige Folge- und Nebenschäden. Mit dieser Gewährleistung erhalten Sie spezifische, gesetzmäßige Rechte; je nach Land besitzen Sie gegebenenfalls weitere Rechte.

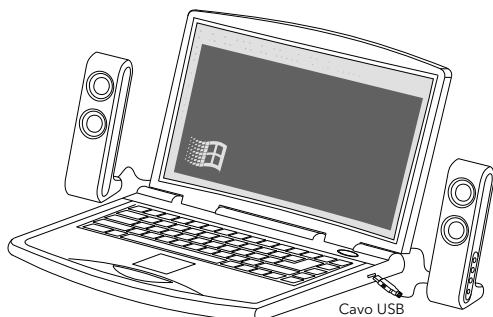
Sistema di altoparlanti USB

Manuale Utente
Italia



Verbatim.

Collegamento degli altoparlanti



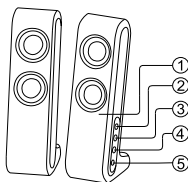
Modalità di funzionamento

1. Inserire il cavo di collegamento USB nel laptop/PC.
2. L'indicatore LED blu lampeggia durante il funzionamento.
3. Quando l'altoparlante si trova nella modalità Mute il LED non lampeggia.
4. Per rimuovere gli altoparlanti dal laptop/PC, estrarre il cavo di collegamento USB dal laptop/PC.

Controlli degli altoparlanti

Nota:

È possibile che nel sistema operativo Windows ME la periferica audio USB non venga rilevata automaticamente. In questo caso, aprire l'opzione **Suoni e multimedia** nel **Pannello di controllo** in Impostazioni dal **menu Start**.



Controlli (vedi figura sopra)

①	②	③	④	⑤
LED	MUTE	VOLUME +	VOLUME -	

Selezionare la pagina **Audio** e modificare la periferica predefinita in **USB Device** o **C-Media USB Audio**, quindi fare clic su **Applica**.

Specifiche del prodotto

- Alimentazione: USB
- Potenza totale di uscita 2 Watt (RMS)
- Altoparlanti in metallo schermati magneticamente e preamplificati da 2 x 1 1/4 pollici
- Risposta in frequenza: 120 Hz - 18 kHz
- Dimensioni: L 48 x A 170 x P 66 (mm)
- Indicatore di alimentazione LED
- Opzione di disattivazione e controllo del volume
- Spinotto per cuffie da 3,5 mm

Informazioni sulla sicurezza

- Non esporre questa periferica a liquidi o umidità.
- Collocare gli altoparlanti mantenendo una distanza di 15 cm dagli altri oggetti.
- Non cercare di rimuovere la copertura degli altoparlanti.
- In caso di guasti del prodotto, contattare il supporto tecnico.

Supporto tecnico

Per contattare il supporto tecnico, utilizzare i riferimenti riportati di seguito.

Europa:

inviare un messaggio di posta elettronica a drivesupport@verbatim-europe.com o chiamare il numero 00 800 3883 2222 dai seguenti paesi: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Ungheria, Italia, Lussemburgo, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Polonia, Portogallo, Repubblica d'Irlanda, Spagna, Svezia e Svizzera.

In tutti gli altri paesi, chiamare il numero +353 61 226586.

Garanzia limitata Verbatim:

Verbatim Corporation garantisce questo prodotto da difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto originale ("periodo di garanzia"). La validità nei paesi dell'Unione europea è di 2 anni. Se vengono rilevati difetti entro il periodo di garanzia, il prodotto verrà sostituito senza costi aggiuntivi per l'utente. È possibile presentare il documento fiscale originale nel luogo dell'acquisto o contattare Verbatim. Per ulteriori informazioni, contattare www.verbatim-europe.com

Questa garanzia non si applica in caso di normale usura o di danni derivanti da uso anormale, inidoneo, abuso, negligenza o incidente. Verbatim non sarà responsabile per eventuali danni incidentali, consequenziali o speciali, comunque causati, per violazione della garanzia o in altro modo. La presente garanzia concede all'utente diritti specifici ai quali, a seconda del Paese, possono eventualmente aggiungersi ulteriori diritti.

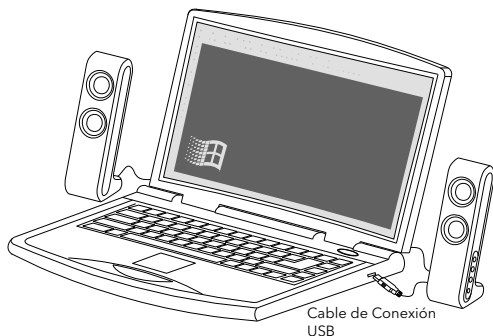
Sistema de altavoces USB

Manual del usuario
Español



Verbatim.

Conexión del sistema



Cable de Conexión
USB

Método de funcionamiento

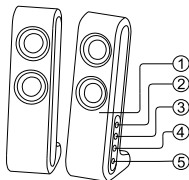
1. Enchufe el cable de conexión USB al portátil o PC.
2. El LED azul parpadeará cuando los altavoces estén en funcionamiento.
3. Si los altavoces se encuentran en modo de silencio (Mute), el LED no parpadeará.
4. Para retirar los altavoces del portátil o del PC, desenchufe el cable de conexión USB del portátil o del PC.

Controles de los altavoces

Nota:

En algunas ocasiones, Windows ME no logra detectar automáticamente el dispositivo de audio USB. Si sucede eso, vaya al menú de **Inicio** y, dentro de **Configuración**, abra el **Panel de control**. A continuación, abra la opción **Dispositivos de sonido y audio**.

Seleccione la página **Audio** y cambie el dispositivo predeterminado por el **Dispositivo USB** o **Audio USB C-Media** y haga clic en Aplicar.



CONTROLES: (Referente al número de arriba)

①	②	③	④	⑤
LED	Silencio	VOLUMEN+	VOLUMEN -	🎧

Especificaciones del producto

- Fuente de alimentación: USB
- Potencia total de salida: 2 W (RMS)
- 2 x altavoces metálicos de 1 1/4" preamplificados y con protección magnética
- Respuesta de frecuencia: 120 Hz – 18 kHz
- Dimensiones: An 48 x Al 170 x F 66 (mms)
- Indicador LED de encendido
- Control de volumen y opción de silencio
- Clavija para auriculares de 3,5 mms

Información de seguridad

- No exponga este dispositivo a líquidos ni humedad
- Durante la instalación, mantenga los altavoces separados unos 15 cms de otros objetos
- No retire la cubierta frontal de los altavoces
- Si encuentra algún defecto en el producto, póngase en contacto con el departamento de soporte técnico

Soporte técnico

Para obtener soporte técnico, póngase en contacto con:

Europa:

Para obtener soporte técnico en Europa, diríjase por correo electrónico a drivesupport@verbatim-europe.com o llame al teléfono 00 800 3883 2222 desde los siguientes países: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Hungría, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República de Irlanda, Suecia y Suiza.

Para el resto de países, llame al teléfono +353 61 226586

Garantía limitada de Verbatim:

Verbatim Corporation garantiza que este producto no presentará defectos de material ni de mano de obra durante el periodo de 1 año desde la fecha de compra original ("el periodo de vigencia de la garantía"). En los países de la Unión Europea, dicho periodo será de 2 años. Si el producto presentara algún defecto dentro del periodo de vigencia de la garantía, se cambiará por otro de forma gratuita. Puede devolverlo con el recibo original en el lugar de compra o bien ponerse en contacto con Verbatim. Para obtener más información, consulte www.verbatim-europe.com.

La presente garantía no cubre el desgaste normal ni los daños derivados de un uso anómalo, un uso indebido, un trato inadecuado, negligencia o accidente. Verbatim no se hará responsable de ningún tipo de daño fortuito, derivado o especial, cualquiera que sea su causa, por incumplimiento de la garantía u otro motivo. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien es posible que usted tenga otros derechos que varían de un país a otro.

Sistema de Altifalantes USB

Guia do Utilizador
Português



Verbatim.

Ligação do sistema



Método de operação

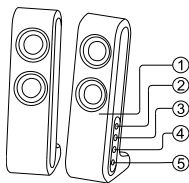
1. Insira o cabo de ligação USB no laptop/PC.
2. A luz indicadora do LED azul pisca durante a operação.
3. Quando o altifalante está no modo Mute o LED não pisca.
4. Para retirar os altifalantes do laptop/PC retire o cabo de ligação USB do laptop/PC.

Controlos do altifalante

Nota:

Algumas vezes o Windows ME pode não detectar automaticamente o dispositivo USB Audio. Se isto ocorrer abra o **Painel de Controlo** em **Definições** no **Menu Iniciar** e abra a opção **Sons e Dispositivos de Audio**.

Selecione a página Audio e substitua o Dispositivo Predefinido por **Dispositivo USB** ou **Audio USB C-Media**, e clique em Aplicar.



CONTROLOS (REFERENTE AO NÚMERO ACIMA)

①	②	③	④	⑤
LED	SILÊNCIO	VOLUME+	VOLUME -	

Especificações do Produto

- Fonte de alimentação: Alimentado por USB
- Potência Total de Saída de 2 Watts (RMS)
- 2 x 1 1/4" altifalantes metálicos pré-amplificados magneticamente blindados.
- Resposta de frequência: 120Hz - 18kHz
- Dimensões: L 48 x A 170 x C 66 (mm)
- Indicador de alimentação LED
- Controlo do volume e opção "mute"
- Tomada de headphones de 3,5 mm

Informações sobre segurança

- Não coloque este dispositivo perto de líquidos ou humidade
- Mantenha uma distância de 15 cm entre os altifalantes e quaisquer outros objectos quando fizer a instalação
- Não retire a parte da frente da tampa traseira dos altifalantes
- Se descobrir quaisquer avarias no produto contacte o suporte técnico

Suporte Técnico

Para contactar com o suporte técnico:

Europa:

Para suporte técnico na Europa, envie um e-mail drivesupport@verbatim-europe.com ou telefone para o número 00 800 3883 2222 nos seguintes países: Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Hungria, Itália, Luxemburgo, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, República da Irlanda, Espanha, Suécia e Suíça.

Em todos os outros países, ligue para +353 61 226586

Garantia Limitada da Verbatim:

A Verbatim Corporation garante que este produto está livre de defeitos de material e fabrico durante o período de um ano a partir da data de aquisição original ("o período da garantia"). É considerado um período de 2 anos nos países da União Europeia. Caso este produto apresente defeitos dentro do período de garantia, será substituído sem custos para o proprietário. Pode devolver o produto juntamente com o recibo de compra original no local onde o adquiriu ou contactar a Verbatim. Para mais informações, visite www.verbatim-europe.com

Esta garantia não se aplica ao desgaste normal, nem a avarias resultantes da utilização anormal, mau uso, abuso, negligência ou acidente. A Verbatim não será responsável por qualquer prejuízo accidental, consequential ou especial, independentemente da causa, por violação da garantia ou de outro modo. A presente garantia confere ao proprietário direitos jurídicos específicos, para além de eventuais direitos que variam de país para país.

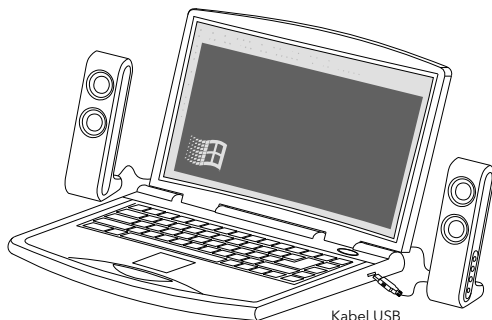
Zestaw głośników USB

Instrukcja obsługi

Wersja polska



Podłączenie systemu



Sposób użytkowania

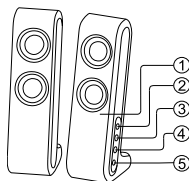
1. Podłącz kabel USB do laptopa lub PC.
2. Podczas działania niebieska dioda LED będzie migotała.
3. Kiedy głośniki są wyciszone dioda LED nie będzie migotała.
4. W celu odłączenia głośników od laptopa lub PC, należy wyjąć kabel USB z laptopa lub PC.

Sterowanie głośnikami

Uwaga:

Czasami Windows ME może nie wykryć automatycznie urządzenia USB Audio. Jeśli tak się zdarzy, w **Ustawieniach w Menu Start** otwórz **Panel Sterowania**, a następnie wybierz opcję **Dźwięki i Urządzenia Audio**.

Wybierz zakładkę **Audio** i zmień ustawienie Urządzenia Domyślnego na **Urządzenie USB** lub **C-Media USB Audio**, a następnie wciśnij **Zastosuj**.



Sterowanie (sprawdź podane numery)

①	②	③	④	⑤
Dioda LED	Wyciszenie	Podgłaśnianie	Przyciszenie	

Specyfikacja produktu

- Źródło mocy: zasilanie USB
- 2 W (RMS) Całkowita moc wyjściowa
- 2 x 1 1/4" Dostrojone i ekranowane magnetycznie metalowe głośniki
- Pasmo przenoszenia: 120Hz – 18kHz
- Wymiary: Szer. 48 x Wys. 170 x Gł. 66 (mm)
- Wskaźnik zasilania LED
- Kontrola głośności i opcja wyciszenia
- Gniazdo słuchawkowe 3.5mm

Informacje bezpieczeństwa

- Nie wystawiać tego urządzenia na działanie płynów oraz wilgoci
- Gdy głośniki są rozstawione należy zachować 15cm odstępu pomiędzy głośnikami a innymi obiektami
- Nie zdejmować zewnętrznej pokrywy tylnej części głośników
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu głośników proszę skontaktować się z działem wsparcia technicznego

Wsparcie techniczne

W celu uzyskania wsparcia technicznego należy skontaktować się:

Europa:

W celu uzyskania wsparcia technicznego w Europie proszę przesłać e-mail na adres drivesupport@verbatim-europe.com lub zadzwonić pod numer 00 800 3883 2222 z jednego z następujących krajów: Austria, Belgia, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Węgry, Włochy, Luxemburg, Monako, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Republika Irlandii, Hiszpania, Szwecja lub Szwajcaria.

Ze wszystkich innych krajów proszę zadzwonić pod numer +353 61 226586

Ograniczona Gwarancja Verbatim:

Korporacja Verbatim gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 1 roku od dnia pierwszego zakupu („okres gwarancji”). Dwuletni okres gwarancji dotyczy krajów Unii Europejskiej. Jeśli w okresie gwarancyjnym produkt ten okazałby się wadliwym, zostanie bezpłatnie wymieniony. Możesz zwrócić go z oryginalnym dowodem nabycia do miejsca zakupu lub skontaktować się z Verbatim. W celu uzyskania więcej informacji proszę odwiedzić stronę www.verbatim-europe.com

Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia lub uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowego używania, używania niezgodnie z instrukcją, używania niezgodnie z przeznaczeniem, zaniedbania lub wypadku.

Verbatim nie będzie odpowiedzialny za żadne uszkodzenia będące dziełem przypadku, następstw innych zdarzeń lub uszkodzenia powstałe wskutek naruszenia warunków gwarancji. Gwarancja ta daje ci specjalne prawa, ale możesz również mieć dodatkowe uprawnienia, które różnią się w poszczególnych krajach.

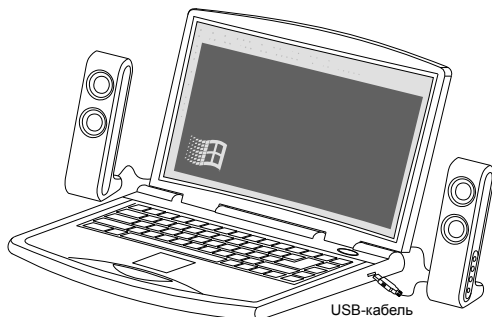
Акустическая система USB

Руководство
пользователя
Русский язык



 Verbatim®

Подключение системы



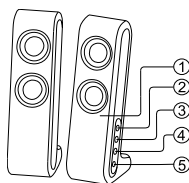
Эксплуатация

1. Подсоедините USB-кабель к ноутбуку/ПК
2. Светящийся мигающий голубой LED-индикатор на правой колонке показывает готовность акустической системы к работе
3. Когда колонки находятся в режиме Mute LED-индикатор не мигает
4. Для отключения акустической системы от ноутбука/ПК отсоедините USB-кабель от ноутбука/ПК

Управление колонками

Примечание:

Иногда Windows ME не может автоматически идентифицировать USB аудиоустройство. В этом случае зайдите в **Start up Menu – Settings – Control Panel – Sounds and Audio Devices**.



Органы управления
(к цифрам на рисунке выше)

①	②	③	④	⑤
LED-индикатор	Режим MUTE	Громкость+	Громкость-	

Выберите закладку **Audio** и установите **USB Device** или **C-Media USB Audio** как устройство по умолчанию. Затем нажмите **Apply**.

Спецификация продукта

- Источник энергии: USB-питание
- Общая мощность выходного сигнала – 2 Вт (RMS)
- 2 x 1 1/4” металлические колонки со встроенным усилителем и магнитным экранированием
- Частотные характеристики: 120Гц – 18кГц
- Размеры: Ш 48 x В 170 x Г 66 (мм)
- LED-индикатор питания
- Регулятор громкости и режим Mute
- Разъем для наушников 3.5 мм

Информация по безопасности

- Не допускайте попадания влаги или жидкости в устройство
- Устанавливайте устройство на расстоянии не менее 15 см от других устройств
- Не удаляйте фронтальную и заднюю часть корпуса колонок
- Если вы обнаружите неисправность в продукции, свяжитесь с группой технической поддержки

Техническая поддержка

Для технической поддержки обратитесь:

Европа:

drivesupport@verbatim-europe.com или телефон 00 800 3883 2222 для звонков из следующих стран: Австрия, Бельгия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Ирландия, Испания, Швеция и Швейцария.

Для звонков из других стран Европы: +353 61 226586

Ограниченная Гарантия Verbatim:

Компания Verbatim гарантирует отсутствие дефектов данного продукта, связанных с процессом его изготовления и материалами, в течение двух лет с даты приобретения. В случае обнаружения дефекта в течение гарантийного периода, замена продукта производится бесплатно для пользователя. Вы можете вернуть продавцу продукцию вместе с кассовым чеком, удостоверяющим ее приобретение, или обратиться в корпорацию Verbatim.

Гарантия не распространяется на случаи естественного износа или повреждения вследствие неправильной эксплуатации, небрежного обращения, несчастного случая или эксплуатации с нарушением правил. Verbatim не несет ответственности за прекращение гарантии вследствие случайных, намеренных или других повреждений (независимо от причин их возникновения). Эта гарантия предоставляет Вам особые юридические права, которые могут дополняться и другими правами, которые зависят от законодательства страны вашего проживания.

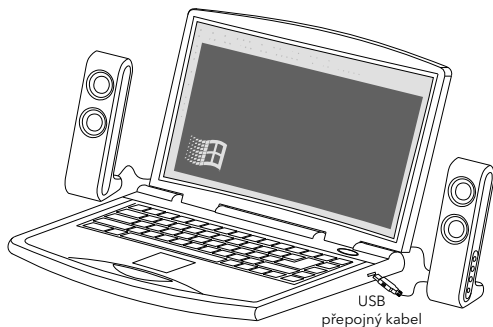
System reproduktorů pro rozhraní USB

**Uživatelská
příručka**
Česky



Verbatim.

Zapojení systému



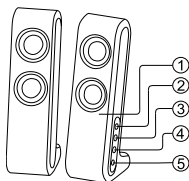
Postup zprovoznění

1. Zapojte přípojný kabel do počítače nebo notebooku.
2. Při provozu svítí modrý indikátor.
3. Pokud jsou reproduktory ztlumeny, indikátor nesvítí.
4. Reproduktory se od počítače či notebooku odpojují vytažením kabelu USB.

Ovládání reproduktorů

Poznámka:

Systém Windows ME nemusí v některých případech rozpoznat zvukové zařízení pro rozhraní USB. Pokud tato situace nastane, z oddílu **Nastavení** v nabídce **Start** vyberte možnost **Ovládací panely** a otevřete položku **Zvuková zařízení**.



ovladače: vid' číslo hoře

Vyberte kartu **Zvuk**, jako Výchozí zařízení zvolte **Zařízení USB** nebo **C-Media USB Audio** a klepněte na tlačítko Použít.

①	②	③	④	⑤
LED	Bez zvuku	Hlasitost +	Hlasitost -	

Technické údaje

- zdroj napájení: napájeno přes rozhraní USB;
- výstupní výkon (RMS) 2 W;
- dva 3cm magneticky odstíněné kovové reproduktory s předzesilovačem;
- frekvenční rozsah: 120 Hz–18 kHz;
- rozměry: Š 48 x V 170 x H 66 (mm);
- indikátor napájení LED;
- ovládání hlasitosti a možnost ztlumení;
- 3,5mm konektor pro sluchátka.

Informace o bezpečnosti

- Nevystavujte zařízení působení tekutin nebo vlhkosti.
- Reproktory umístěte alespoň 15 cm od jiných předmětů.
- Z reproduktorů nesnímejte přední nebo zadní kryt.
- Projeví-li se u výrobku závada, kontaktujte technickou podporu.

Technická podpora

Technickou podporu můžete kontaktovat následujícím způsobem:

Evropa:

Technická podpora v Evropě je k dispozici na e-mailové adrese drivesupport@verbatim-europe.com nebo na telefonu 00 800 3883 2222. Platí pro tyto země: Rakousko, Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Německo, Maďarsko, Itálie, Lucembursko, Monako, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Irská republika, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

V ostatních zemích volejte na tel. číslo +353 61 226586.

Limitovaná záruka společnosti Verbatim:

Společnost Verbatim zaručuje, že daný výrobek nemá žádné materiálové ani výrobní vady po dobu 1 roku od data zakoupení („záruční lhůta“). V zemích Evropské unie platí záruční lhůta 2 let. Pokud před uplynutím záruční lhůty zjistíte, že je tento výrobek vadný, bude vám zdarma vyměněn. Můžete jej vrátit spolu s originálním dokladem o zaplacení na místě, kde jste jej koupili, nebo kontaktovat společnost Verbatim. Další informace získáte na webových stránkách www.verbatim-europe.com.

Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení nebo poškození následkem nesprávného používání, hrubého zacházení nebo nehody. Společnost Verbatim neodpovídá za žádné nahodilé, následné nebo zvláštní škody, ať jsou způsobeny jakkoli, při porušení záruky nebo jinak. Tato záruka Vám poskytuje konkrétní zákonná práva. Můžete navíc disponovat i jinými právy, která se v jednotlivých zemích liší.

USB- hangszórórendszer

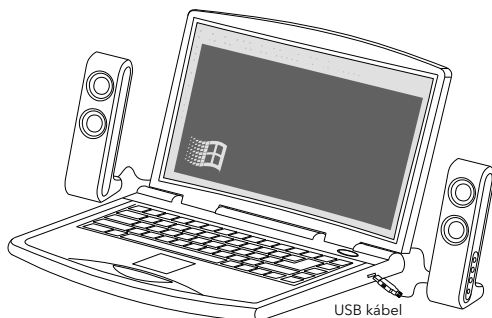
**Felhasználói
útmutató**

Magyar



Verbatim.

Csatlakoztatás a rendszerhez



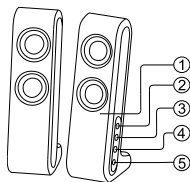
Működés

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a noteszgép vagy PC USB-aljzatához.
2. A kék LED-jelzőfény kigyullad működés közben.
3. Ha a hangszóró Mute (némítás) üzemmódban van, a LED nem világít.
4. A hangszórót úgy lehet leválasztani a noteszgépről vagy PC-ről, hogy az USB-kábelt kihúzzák a számítógépből.

A hangszóró kezelőszervei

Megjegyzés

A Windows ME nem mindig érzékeli az USB-audioeszközt. Ilyenkor meg kell nyitni a **Vezérlőpultot (Start menü > Beállítások)**, és meg kell nyitni a **Hangok és audioeszközök** lehetőséget.



KEZELŐSZERVEK

Válassza az **Audió** oldalt, és az Alapértelmezett eszközt állítsa **USB eszköz** vagy **C-media USB Audio** értékre, majd kattintson az Alkalmaz gombra.

①	②	③	④	⑤
LED	NÉMÍTÁS	HANGERŐ+	HANGERŐ-	

A termék adatai

- Áramellátás: USB-csatlakozóról
- 2 watt (RMS) összes kimenő teljesítmény
- 2 db 1,25 hüvelykes, előerősített, mágneses árnyékolású fém hangszóró
- Frekvenciaátvitel: 120 Hz – 18 kHz
- Méretek: szélesség: 48 mm, magasság: 170 mm, mélység: 66 mm
- LED-es üzemállapot-jelző
- Hangerőszabályzás és némítási lehetőség
- 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozóhüvely

Biztonsági tudnivalók

- Ne tegye ki a készüléket folyadéknak vagy nedvességnek
- Elhelyezésükkor a hangszórókat tartsa legalább 15 cm távolságban más tárgyaktól
- Ne távolítsa el a hangszórók elülső vagy hátulsó burkolatát
- Ha a termék meghibásodását észleli, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálat

Technikai támogatás:

Ha technikai támogatásra van szüksége, forduljon hozzánk a következő elérhetőségeken:

Európában:

e-mailen (drivesupport@verbatim-europe.com) vagy (a következő országokban) telefonon, a +00 (800) 3883-2222-es számon: Ausztria, Belgium, Dánia, Finnország, Franciaország, Hollandia, Ír Köztársaság, Lengyelország, Luxemburg, Magyarország, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc és Svédország.

A többi országban hívja a +353 (61) 226-586 számot.

A Verbatim korlátozott jótállása:

A Verbatim Corporation a jelen termék eredeti beszerzésének időpontjától számított 1 évre szavatolja („jótállási időszak”), hogy a termék mentes a kidolgozási és anyaghibáktól. Az Európai Unió országaira két éves időtartam érvényes. Ha a termék a jótállási időszakon belül meghibásodik, díjmentesen kicserélik. A hibás terméket vagy az eladási helyre viheti vissza a vásárlást igazoló eredeti bizonylattal együtt, vagy közvetlenül a Verbatimhoz is fordulhat. További információért keresse fel a www.verbatim-europe.com honlapot.

A jelen jótállás nem terjed ki a szokásos kopásokra, valamint a nem rendeltetésszerű, szabálytalan használatból, visszaélésből, hanyagságból eredő károkra és balesetekre. A Verbatim nem felelős az eseti, következményes vagy speciális károkért, függetlenül attól, hogy azok a jótállás megszégéséből vagy bármely más okból keletkeztek-e. A jelen jótállás által biztosított jogokon kívül Önnek országtól függően ezektől eltérő egyéb jogosultságai is lehetnek.

USB Sustav Zvučnika

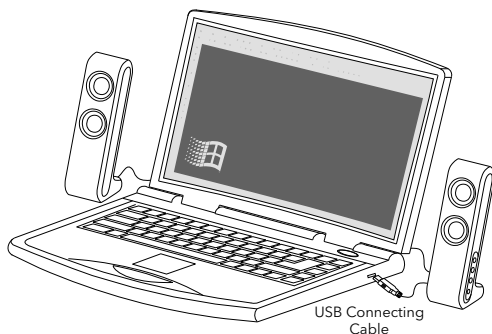
Korisnički Priručnik

Hrvatski



 Verbatim.

Spajanje sustava



Rad

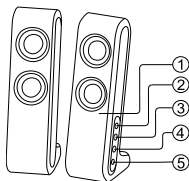
1. Uključite USB kabel za spajanje u stolno/prijenosno računalo.
2. Plava dioda za oznaku će bljeskati tijekom rada
3. Kad je na zvučniku isključen zvuk, dioda neće bljeskati
4. Da biste uklonili zvučnike sa stolnog/prijenosnog računala uklonite USB kabel za spajanje kontrolnog sklopa prijenosnog/stolnog računala

Kontrolne tipke zvučnika

NAPOMENA:

Ponekad Windows ME neće automatski otkriti USB audio uređaj. Ako se to dogodi, otvorite kontrolnu ploču na izborniku podizanja otvorite opciju zvuk i audio uređaji.

Odaberite Audio stranicu i prebacite zadani uređaj na USB uređaj ili C-Media USB audio i kliknite na Primijeni.



KONTROLNE TIPKE: (POGLEDAJTE GORE NAVEDENI BROJ)

1	2	3	4	5
LED-lampica	BEZ ZVUKA	GLASNOĆA+	GLASNOĆA-	

Specifikacije proizvoda

- Izvor napajanja: USB napajanje
- 2 Wata (RMS) ukupna izlazna snaga
- 2 x 1 1/4 pred-pojačani i magnetski zaštićeni metalni zvučnici
- Odgovor frekvencije: 120Hz - 18kHz
- Dimenzije: Š48xV170xD66mm
- diodna oznaka napajanja
- Kontrola glasnoće i opcija isključivanja zvuka
- 3.5mm priključak za slušalice

Sigurnosne informacije

- Ne izlažite ovaj uređaj tekućinama ili vlazi
- Kod postavljanja držite razmak od 15 cm između zvučnika i drugih predmeta
- Ne uklanjajte prednji ili stražnji poklopac zvučnika
- Ako otkrijete bilo kakvu grešku s proizvodom, zovite tehničku podršku

Tehnička podrška

Za tehničku podršku molimo nazovite:

Europa:

Za tehničku podršku u Europi, javite se e-poštom na drivesupport@verbatim-europe.com

ili zovite 00 800 3883 2222 iz sljedećih zemalja:

Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugal, Irska, Španjolska, Švedska, Švicarska i Velika Britanija.

Za ostale države nazovite +353 61 226586.

Verbatimovo ograničeno jamstvo:

Verbatim Corporations jamči za materijal i izradu ovog proizvoda na razdoblje od jedne godine od datuma kupnje („razdoblje jamstva“). Razdoblje od 2 godine se odnosi na države Europske unije. Ako ovaj proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, bit će zamijenjen bez troška po kupca. Proizvod s izvornim računom možete vratiti na mjestu kupnje ili stupite u kontakt s tvrtkom Verbatim. Za više informacija kontaktirajte www.verbatim-europe.com

Ovo jamstvo se ne odnosi na normalno habanje ili oštećenje zbog neuobičajene ili pogrešne uporabe, zlorabe, nemara ili nezgode. Verbatim neće biti odgovoran za bilo kakva slučajna, posljedična ili posebna oštećenja uzrokovana kršenjem jamstva ili drugim. Ovo jamstvo daje vam određena zakonska prava i možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

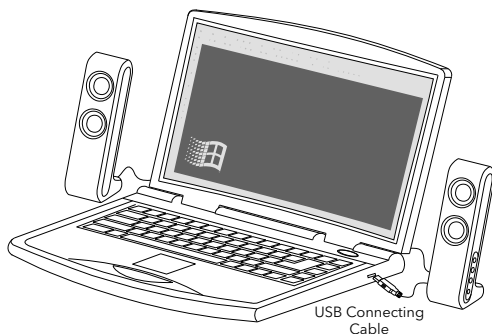
Sistem USB Zvučnika

Uputstvo Za Upotrebu

Srpski



Povezivanje sistema



Upotreba

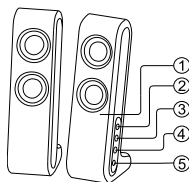
1. Uključite USB kabl za povezivanje u laptop/računar.
2. Plava LED lampica će treptati tokom rada.
3. Kada je zvučnik u utišanom režimu (Mute), lampica neće treptati.
4. Da biste isključili zvučnike iz laptopa/računara, uklonite USB kabl za povezivanje iz laptopa/računara.

Kontrole zvučnika

NAPOMENA:

Windows ME ponekad ne prepoznaje USB audio uređaje automatski. Ako se to desi, otvorite kontrolnu tablu (Control Panel) u podešavanjima (Settings) početnog menija (Start), a zatim otvorite opciju Zvuci i audio uređaji (Sounds and Audio Devices).

Izaberite stranu Audio i za osnovni uređaj (Default Device) izaberite USB Device ili C-Media USB Audio, a zatim kliknite dugme Primeni (Apply).



KONTROLE: (POGLEDATI BROJ IZNAD KONTROLE)

1	2	3	4	5
LAMPICA	ISKLJUČAVANJE ZVUKA	POJAČAVANJE ZVUKA	STIŠAVANJE ZVUKA	

Specifikacija proizvoda

- Napajanje: preko USB
- Ukupna izlazna snaga: 2 W (RMS)
- 2 x 1 1/4 unapred pojačani i magnetno zaštićeni metalni zvučnik
- Frekventna osetljivost: 120Hz / 18kHz
- Dimenzije: Š48xV170xD66mm
- LED lampica
- Kontrola zvuka i opcija utišavanja
- 3.5mm priključak za slušalice

Informacije o bezbednosti

- Emojte izlagati uređaj tečnostima ili vlazi
- Prilikom postavljanja zvučnika, između njih i drugih predmeta ostavite razmak od 15cm
- Nemojte skidati prednju niti zadnju masku zvučnika
- Ukoliko otkrijete greške na proizvodu, kontaktirajte tehničku podršku

Tehnička podrška

Tehničku podršku možete kontaktirati na sledeći način:

Evropa:

Tehničku podršku u Evropi možete kontaktirati e-poštom na adresu drivesupport@verbatim-europe.com

ili pozivom na broj 00 800 3883 2222 u sledećim zemljama:

Austrija, Belgija, Danska, Finska, Francuska, Nemačka, Mađarska, Italija, Luksemburg, Monako, Holandija, Norveška, Poljska, Portugalija, Republika Irska, Španija, Švedska, Švajcarska i Velika Britanija.

Iz svih ostalih zemalja potrebno je pozvati broj +353 61 226586.

Verbatimova ograničena garancija:

Korporacija Verbatim tokom perioda od 1 godine od datuma kupovine („garantnog perioda“) garantuje da ovaj proizvod nema mana u materijalu i izradi. U zemljama Evropske unije primenjuje se period od 2 godine. Ukoliko se tokom garantnog perioda pokaže da je proizvod neispravan, biće zamenjen bez dodatnih troškova po vas. Možete ga vratiti uz originalni račun na mesto kupovine ili kontaktirati kompaniju Verbatim. Više informacija možete naći na adresi www.verbatim-europe.com

Ova garancija ne važi za normalno habanje ili oštećenja uzrokovana nenormalnom, pogrešnom i nepravilnom upotrebom, nemarom ili nezgodama. Verbatim nije odgovoran ni za kakvu slučajnu, posledičnu ili posebnu štetu, kako god ona bila izazvana, kršenjem garancije ili na drugi način. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati i druga prava, zavisno od države u kojoj se nalazite.